

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 138

**Artikel:** L'associachon vaudoise ein 2007  
**Autor:** Margot, Nicole  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245155>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

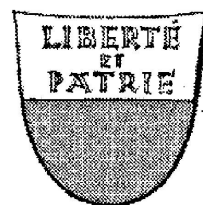
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'ASSOCIACHON VAUDOISE EIN 2007

Nicole Margot, Lausanne (VD)



## L'Associachon Vaudoise dâi z'Ami dâo patois ein 2007

Lo 24 de mâ l'è pè la Ferme dâi Tronc, La Grandze dâi Fonde, que la tenâblya de l'AVAP s'è passâie. Sta balla grandze l'a ètâ ratsetâie lâi a bin quauque z'annâie pè l'associachon « Jorat Souviens-toi », Dzorat Rassovîgne-tè, por ein fère on musée.

La nâi l'îre tsesâte drû et falyâi la brassâ por arrevâ tant qu'âo pâilo de la grandze, mâ oûtre lo dzo no z' ein yu pé la fenître fondre sta nâi et lo vè dâi tsamp l'a reprâi lo dèssu quemet l'è dzusto âo tyu dâo mâi de mâ. La tsanson dâo vegnolan, yô que « tî lè bolon san frou » no z'a rîdo ramenâ âo forî.

No z' ein batollî dâi z' aleçon de Monsu Guex vesetâie pe 'na treintanna de bonier, dâo novî dicchounéro et dâo disquo que va avoué. Noûtron bossî no dèvese dâi compto et de l'erdzeint, l'asseimblâie dècide que la cotisachon sarâ raccrûva de cin franc. Lo comitâ reste lo mîmo et l'asseimblâie l'a nomâ quemet meimbro d'honneu Monsu François Lambelet que l'îre pas ique sti yâdzo por no dèbliotâ quemet de cotema dâi poèsî de Marc à Luvî. L'a dâi einnoïondze avoué sa santâ.

L'è Damè et Monsu Juliette Rod, Marthe et Pierre Guex que l'avant aloyî onna boûna pedance tandu que lâo dûve felye travallîvant dein la cousena tandu la tenâblya. Monsu Guex l'avâi ètâ coulyî dâi z' erbettè dein son courtî po fère onna boûna sepa à la nonetta tandu que Dama Rod que l'è dâo Payî d'Amont no z'avâi fé agotâ sa ricetta de cornette du chalet avoué de la cranma et dâo fremâdzo.

L'aprî-midzo clliâo de l'Amicâle l'irant assebin invitâ por accutâ la tropa dâo novî dicchounéro no contâ son ovrâdzo et la dzornâie s'èournâte ein tsanteint « A la Clliâra Fontanna », « Derrâi tsî no », « Revîgno » et bin d'âtro tsant.

L'è avoué on tot autro teimp que lè meimbro de l'AVAP sè sant remé reincontrâ por la tenâblya d'âoton, lo 24 de noveimbro, à l'hotè de z'Alpe pè Savegny. Lâi a falyu s'einfattâ dein lo niolan pè la Clliâ-âi-Moine, dèvant que de redècheindre vè Savegny. Lè z'âbro l'irant tot dèpllionmâ que l'irant pas tant guié. Mâ lo tieu dâi patoisant l'irant hirâosameint pllie einsêlâoillî que lo teimp, et quauque ion sant vegnu ein premî po sè règâlâ d'onna boûna blyantsetta de vî. Vè lé dûve z'hâore quand trêfî l'irant instalâ à l'eintò de la trâblya, lo prèsideint l'a guelenâ sa senailletta por eimbantsî lo premî tsant, « La Résse et lo Moulin ».

*Et pu ye no z'a parlâ de quauque novî meimbro et d'onna tropa d'astiusâ, eintremî lèquin Dama Marguerite Longchamp que l'a remé dâi einnoyondze avoué sa santâ. No lâi sohitein de sè requinquâ à de bon. Mâ sti coup noûtron novî meimbro d'honneu Monsu Fanfouè Lambelet que l'avâi assebin età eimpatsî l'autro yâdzo damachein sa santâ l'a pu ître permi no avoué sa fenna. Lè sècond et tràisiémo prâi por lo concoû Kissling l'ant età balyî à dâi meimbro que sè sant einmodâ por lo premî yâdzo à écrire ein patois, et l'ant bin rèussî. Dama Marlise Lavanchy no z'a lyè quemet on novî habiteint de Savegnî reincontre lo sindaco de Losena âo martsî, on poû dèpenâillî et èsoclliâ quemet de cotema. Monsu Benjamin Monachon no z'a contâ lè fîtè de famelye et de velâdzo.*

*Lo patois vaudois l'a trovâ son cârro sur l'eintrenet ([www.patoisvaudois.ch](http://www.patoisvaudois.ch)) damachein qu'on savièsein, Monsu Jaques Mounir l'ein a z'u l'idé et que l'a bin volyu no balyî son âide de tot sutî ein informatica que l'è. Tsacon que l'avâi préparâ onna gandoise no z'ein a règalâ et no no sein trètî allâ, devant que de sé retrovâ po fitâ Tsalande lo 22 de deceimbro âo grand pâilo de Pouâidâo.*

## ► NOUVELLES DE SAVIGNY, FOREL ET ENVIRONS

Marie-Louise Goumaz, Puidoux (VD)

### *Tenâbllia d'âoton.*

*41 meimbro sè sant retrovâ lo deçando 29 de setteimbro 2007 à Pouâidâo pè on bî sèlâo. L'ant dzoû onna menuta ein ressovenî de Josette Mercanton et d'Hector Noverrraz et pu, l'ant z'u lo dèlâo d'appreindre qu'Elisabeth Mojonnier a modâ assebin po on autro mondo.*

*Onna quinzanna de meimbro sè sant fé à estiusâ.*



### *Assemblée d'automne.*

*41 membres se sont retrouvés samedi 29 septembre 2007 à Puidoux par un beau soleil. Ils ont observé une minute de silence en souvenir de Josette Mercanton et Hector Noverrraz puis,*

*ils ont eu le chagrin d'apprendre qu'Elisabeth Mojonnier est aussi partie pour un autre monde.*

*Une quinzaine de membres se sont fait excuser.*